

Gelet op het koninklijk besluit d.d. 22 maart 1989 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten d.d. 4 april 1980 en 27 mei 1981, bij het koninklijk besluit nr. 69 d.d. 20 juli 1982, bij de koninklijke besluiten d.d. 16 februari 1983, 1 september 1983, 1 augustus 1984, 29 augustus 1985 en 11 december 1987, bij de besluiten van de Executieve d.d. 26 juli 1989, 20 november 1989, 21 mei 1991, 14 augustus 1991, 24 september 1991, 27 september 1991, 24 augustus 1992 en 17 februari 1993 en bij de besluiten van de Regering d.d. 10 juni 1993, 19 juli 1993 en 4 juli 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1974, ter uitvoering van artikel 160 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, het opvoedend hulppersoneel, het paramedisch personeel van de rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, van de internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze inrichtingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 april 1977, nr. 69 van 20 juli 1982, van 28 april 1983, bij de wet van 31 juli 1984, bij de koninklijke besluiten van 22 en 27 maart 1985, bij de wet van 1 augustus 1985, bij de koninklijke besluiten van 12 november 1986, 13 januari 1988 en 20 december 1988, bij het besluit van de Executieve d.d. 2 januari 1992 en bij de besluiten van de Regering d.d. 10 juni 1993 en 4 juli 1994;

Gelet op de opdracht, toevertrouwd aan Mevr. Lietaer, Danielle, met verlof wegens opdracht in de Raad voor onderwijs en vorming, n.a.v. de zitting voor het onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 13 februari 1995;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van artikel 43bis van voormeld koninklijk besluit van 15 januari 1974 kan de leeropdracht, bij de provincie Waals-Brabant, van Mevr. Danielle Lietaer, met verlof wegens opdracht bij de Raad voor Onderwijs en Vorming, vóór 1 januari 1997 niet vacant verklaard worden.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1995.

Art. 3. De Minister onder wie het statuut van het personeel van het onderwijs van de Franse Gemeenschap ressorteert, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 maart 1995.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap,

De Minister van Onderwijs,

Ph. MAHOUX

F. 95 — 1544

7 AVRIL 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, notamment l'article 51;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1er. A l'exception de ses articles 10, § 1er, 38, 39, 40 et 43, le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques entre en vigueur le 1er septembre 1995.

Art. 2. Le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 avril 1995.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,

M. LEBRUN

VERTALING

N. 95 — 1544

7 APRIL 1995. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en van de academische graden

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en van de academische graden, inzonderheid art. 51;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Met uitzondering van de artikelen 10, § 1, 38, 39, 40 en 43 treedt bovenbedoeld decreet van 5 september 1994 in werking op 1 september 1995.

Art. 2. De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 april 1995.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
M. LEBRUN

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 95 — 1545

[S-Mac — 33022]

6. JULI 1994. — Erlaß der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Festlegung der Bestimmungen bezüglich der Praktika, die im Hinblick auf den Erwerb eines Graduates in Krankenpflege zu absolvieren sind

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990 und 16. Juli 1993;

Aufgrund der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaft vom 27. Juni 1977 über die Koordinierung der Gesetzes-, Verordnungs- und Verwaltungsbestimmungen über die Aktivitäten des für die allgemeine Pflege verantwortlichen Krankenpflegers (77/453/CEE);

Aufgrund des Gesetzes vom 7. Juli 1970 über die Struktur des Hochschulwesens;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 17. August 1957 zur Festlegung der Bedingungen für die Verleihung der Diplome einer Hebamme, eines Krankenpflegers oder einer Krankenpflegerin, so wie abgeändert;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß es unerlässlich ist, daß die Unterrichtseinrichtungen so schnell wie möglich die vorliegende Regelung anwenden;

Auf Vorschlag des Ministers für Finanzen, Volksgesundheit, Familie und Senioren, Sport, Tourismus, internationale Beziehungen und für Denkmäler und Landschaften und des Ministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschließt:

KAPITEL I. — Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1. § 1. Unter Praktikum ist der Teil der Krankenpflegeausbildung zu verstehen, in dem der Student in einem organisierten Rahmen unter unmittelbarer Einbeziehung einer gesunden oder kranken Person und/oder von Gruppen auf der Grundlage der erworbenen Kenntnisse und Fähigkeiten lernt, die erforderliche Krankenpflege zu planen, durchzuführen und zu beurteilen. Der Krankenpflegestudent vertieft und erweitert ebenfalls seine Fähigkeiten bezüglich der Organisation der allgemeinen Krankenpflege. Dies gilt insbesondere für den Bereich der Gesundheitserziehung von Einzelpersonen und kleineren Gruppen.

§ 2. Dieser Unterricht wird in Einrichtungen und Abteilungen innerhalb und außerhalb von Krankenhäusern im Rahmen der Gesundheitspflege und der Sozialhilfe erteilt. Er wird von zu diesem Zweck ausgebildeten Krankenpflegern geleitet, wobei die Unterrichtseinrichtung die Verantwortung trägt.

§ 3. Die gemäß §§ 1 und 2 organisierten Praktika entsprechen der in den Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaft vom 27. Juni 1977 (77/453/EWG) und vom 21. Januar 1980 (80/155/EWG) aufgeführten Bezeichnung "klinischer Unterricht". Diese Richtlinien zielen auf die Koordinierung der Gesetzes-, Verordnungs- und Verwaltungsbestimmungen über die Aktivitäten des für die allgemeine Pflege verantwortlichen Krankenpflegers und der Hebamme ab.

Im weiteren Text des Erlasses werden die beiden Termini "Praktikum" und "klinischer Unterricht" unterschiedslos verwendet.

Art. 2. Der klinische Unterricht wird in Praktikumseinrichtungen erteilt, die sich in Belgien befinden und die medizinische, soziale und pädagogische Mittel besitzen, die für die technische, psychologische, moralische und soziale Ausbildung der Studenten erforderlich sind.

Die vorerwähnten Einrichtungen müssen von den zuständigen Behörden gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zugelassen sein.

Der Minister für Gesundheit kann den Schulen, die einen mit Gründen versehenen Antrag stellen, die Genehmigung erteilen, Praktika im Ausland zu organisieren, deren Umfang jedoch 10 % der in den Artikeln 6 und 7 festgelegten Zahlen nicht übersteigen darf.

Die Schulen teilen der "Direction Générale de la Santé" jedes Jahr die Bezeichnung der Einrichtungen mit, in denen die Praktika organisiert werden.